



Initiative conjointe de développement économique

# Sommet sur les possibilités de croissance économique des Autochtones

Rapport sommaire



## TABLE DES MATIÈRES

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....	3
Contexte.....	3
Objectifs du Sommet.....	3
Programme du Sommet et participants.....	3
CE QUE NOUS AVONS ENTENDU .....	5
Défis.....	5
Possibilités .....	6
Conditions favorisant le succès.....	11
LEÇONS APPRISES.....	19
Ce qui a bien fonctionné .....	19
Améliorations à apporter .....	19
PROCHAINES ÉTAPES .....	20
APPENDIX A – Participants .....	21
APPENDIX B – Commentaires des participants .....	24

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

### Contexte

Le Secrétariat du Conseil de l'emploi (SCE) a été créé en vue de soutenir le Conseil de l'emploi et son mandat, qui est de favoriser un programme de croissance économique pour le Nouveau-Brunswick. Son nouveau modèle de développement économique axé sur les possibilités repose sur l'idée que jamais la concurrence pour les investissements des entreprises et pour les entrepreneurs très ambitieux et les talents n'a été aussi poussée qu'à l'heure actuelle. Nous devons recenser et harmoniser nos ressources pour créer des possibilités concrètes, de grande valeur et profitables qui favoriseront un investissement de la part des entreprises locales, des collectivités, des nouveaux entrepreneurs ambitieux et des multinationales.

Pour tirer parti du maximum de possibilités de croissance pour le Nouveau-Brunswick, le SCE a organisé, de la fin septembre 2015 à mars 2016, une série de sommets sur les possibilités qui s'offrent dans la province en partenariat avec Opportunités NB (ONB) et les ministères et organismes responsables, notamment le Secrétariat des affaires autochtones (SAA) et l'Initiative conjointe de développement économique (ICDE).

### Objectifs du Sommet

- Dresser une liste de possibilités économiques viables à explorer.
- Définir les conditions de succès des possibilités définies.
- Les participants ont le sentiment que le temps consacré au Sommet était bien investi, que le processus était solide et que leurs contributions étaient utiles.

### Programme du Sommet et participants

En partenariat avec le Secrétariat des affaires autochtones et le Secrétariat du Conseil de l'emploi, l'Initiative conjointe de développement économique a planifié, organisé et animé un Sommet sur les possibilités portant sur les possibilités et les défis dans le domaine développement économique autochtone au Nouveau-Brunswick. Le Sommet a eu lieu le 10 décembre 2015 à l'hôtel Rodd à Miramichi, au Nouveau-Brunswick. Cent dix-sept personnes y ont participé, notamment des entrepreneurs autochtones, des agents de développement économique et des agents d'éducation et de formation des collectivités des Premières Nations, des membres des collectivités des Premières Nations, des représentants des collectivités hors réserve, des représentants du gouvernement, des membres du personnel de l'ICDE et les animateurs. La liste complète des participants se trouve à l'annexe A.

**Possibilités de croissance économique autochtone  
Rodd Miramichi River  
Le 7 déc. 2015**

**Programme**

- 8 h 30 Inscriptions et ouverture du salon professionnel
- 9 h Prière inaugurale et allocutions de bienvenue
- 9 h 25 Allocution de bienvenue du vice-premier ministre Horsman
- 9 h 35 Présentation des participants – Pourquoi sommes-nous ici?
- 10 h Pause-collation
- 10 h 15 Lancement d'idées 1 – « Repérer les possibilités de croissance »
- 11 h 30 Présentation des idées au groupe
- 12 h DÎNER
- 12 h 30 Présentation de cinq piliers de la politique  
(personnes/idées/fonds/infrastructure/gouvernement souple)
- 12 h 35 Lancement d'idées 2 – « Tirer parti de possibilités de croissance »
- 13 h 30 Présentation des idées au groupe
- 14 h 40 Mot de la fin par le vice-premier ministre
- 14 h 55 Conclusion
- 15 h Prière de clôture

## CE QUE NOUS AVONS ENTENDU

### Défis

Il est important de noter que l'assistance, invitée à lancer des idées de développement économique, a révélé des défis systémiques. Il faut noter l'existence de ces obstacles avant d'étudier des idées de progrès économique.

#### Défis à relever pour le développement économique des Premières Nations au Nouveau-Brunswick

- Absence de sensibilité culturelle aux affaires parmi les Premières Nations et absence de sensibilité culturelle aux Premières Nations du côté du gouvernement et de l'industrie. Des obstacles surgissent quand on essaie de s'orienter et de nouer des contacts dans la communauté des affaires au sens large au Nouveau-Brunswick.
- Absence de sensibilité culturelle et d'accommodement dans les questions d'emploi et de formation des Autochtones (obstacles liés à la nécessité de quitter une réserve pour aller s'établir dans une nouvelle culture, collectivité, etc.).
- Le bilinguisme limite les possibilités d'emploi pour de nombreux Autochtones.
- L'union du développement économique et de la politique dans les réserves fait obstacle au développement de la libre entreprise et à des décisions d'affaires judicieuses dans les collectivités des Premières Nations.
- Absence de représentation et de consultation des Autochtones à tous les stades des grands projets d'aménagement du territoire.
- Besoin de développement des capacités. Besoin de renforcement des pratiques comptables et en matière de RH dans les réserves.
- Progression des femmes autochtones. Il y a plusieurs problèmes à régler en matière de sécurité, de situation d'emploi et de traitement des femmes autochtones au Canada.
- Emploi durable toute l'année (beaucoup d'emplois saisonniers dans les réserves).
- Taux d'abandon des études secondaires. (Selon des données sur l'enseignement secondaire [2004-2009], le taux d'obtention du diplôme est proche de 36 % dans les Premières Nations, contre 72 % pour l'ensemble du Canada.)

## Possibilités

Les participants ont été regroupés en tables et ont été invités à répondre aux questions suivantes :

- Quelles sont les possibilités économiques pour les Autochtones au Nouveau-Brunswick? (horizon de 15 ans)
- Quelles sont les possibilités de croissance pour les Autochtones au Nouveau-Brunswick? (horizon de 3 ans)

Il a été déterminé que les possibilités suivantes étaient des projets prioritaires à développer. Le nombre de tables entre parenthèses à côté de chaque idée indique que l'idée en question a été lancée à plus d'une table :

### Possibilité d'entrepreneuriat/de développement économique communautaire

- Appui à long terme au développement de l'entrepreneuriat. **(4 tables)**
- Clarification des appuis et services à la disposition des petites entreprises. **(3 tables)**
- Centres commerciaux dans les collectivités des Premières Nations, p. ex. Grey Rock Power Centre de la Première Nation du Madawaska. **(3 tables)**
- Mentorat pour les possibilités d'exportation à l'intérieur de la communauté autochtone des affaires. **(2 tables)**
- L'accès au crédit ou le financement peut être un problème dans les collectivités des Premières Nations. Manque de biens utilisables à titre de garantie en raison de la *Loi sur les Indiens*.
- Promotion de grandes entreprises des Premières Nations.
- Logement pour les Autochtones par des entrepreneurs autochtones.
- Promotion de l'entrepreneuriat au niveau élémentaire dans les réseaux de l'école publique (accent sur la haute technologie).
- Secteur des technologies (recherche et développement, robotique, développement d'applications, etc.).
- Conseil, financement, après-service, appuis aux entreprises en démarrage.
- Mesure pour inciter les Premières Nations à lancer des entreprises.
- Se tourner vers l'avenir pour mettre en place des entreprises et de la formation pour répondre à des besoins futurs (p. ex. dans le secteur des TI).

## **Possibilités en matière de compétences et de formation**

- Développement des capacités en tirant parti de projets et d'entreprises communautaires pour acquérir de l'expérience et créer des possibilités pour la population/les jeunes autochtones. **(4 tables)**
- Besoin d'analyse du marché du travail/d'une base de données de travailleurs qualifiés sur le marché du travail. **(3 tables)**
- Soutiens à la formation, c.-à-d. garde d'enfants, éducation préscolaire, orientation professionnelle, mentorat. **(3 tables)**
- Meilleur accès à des possibilités d'éducation postsecondaire et soutien de ces possibilités. **(2 tables)**
- Promotion de l'enseignement supérieur; il n'y a pas assez de carrières professionnelles dans la population autochtone, p. ex. administration des affaires, RH, comptabilité, droit, consultation, etc. **(2 tables)**
- Davantage de communication et de compréhension dans le domaine des gros marchés publics et des stratégies pour la participation des Autochtones. **(2 tables)**
- Subventionner la formation à la conduite (manque de mobilité de la main-d'œuvre autochtone).
- « 90 % des collectivités des Premières Nations ont des spécialistes des TI à l'extérieur. » Former des entrepreneurs/personnes qualifiées autochtones aux TI.
- Création d'instituts de formation propres aux Premières Nations.
- Davantage de soutien financier à la formation professionnelle des Autochtones.

## **Possibilité d'affaires écologiques**

- Possibilités dans le domaine des énergies propres (énergie solaire, marémotrice, éolienne et géothermique ainsi que biocombustibles). **(13 tables)**
- Affaires axées sur le climat. **(3 tables)**
- Étude des pratiques exemplaires dans d'autres provinces.
- Potentialités dans la surveillance de l'environnement à tous les stades de développement.
- Restructuration des commissions provinciales de l'énergie pour permettre la participation des Autochtones.

## **Possibilités de (développement des relations de) nation à nation**

- Représentation autochtone à toutes les tables s'agissant du le développement de grands projets, du début à la fin. Un partenariat à part entière entre les Premières Nations, le gouvernement et l'industrie. **(9 tables)**
- Collaboration renforcée parmi les collectivités des Premières Nations. **(4 tables)**
- Meilleure circulation de l'information. Il peut être difficile de s'y retrouver parmi les nombreux ministères, services du gouvernement et politiques juridiques. **(3 tables)**
- La libre entreprise devrait dicter l'activité économique, pas la politique.
- Ouverture du Traité de Jay pour promouvoir le commerce transfrontalier entre les États-Unis et les Premières Nations.

*Le Traité de Jay est un traité vieux de deux cents ans conclu entre la Grande-Bretagne et les États-Unis. L'article III du Traité fait état du droit des Autochtones nés au Canada d'entrer aux États-Unis aux fins de l'emploi, des études, de la retraite, de l'investissement ou de l'immigration.*

## **Marque des Premières Nations sur des produits et des services**

- Étudier la possibilité d'une chambre de commerce autochtone ou d'un organisme similaire pour soutenir des initiatives commerciales, par exemple une marque. **(5 tables)**
- Possibilités dans le domaine du tourisme et préservation de la culture. **(3 tables)**
- Droits de propriété intellectuelle. Protection juridique des arts et de l'artisanat autochtones ainsi que de la propriété intellectuelle des « créations ». Certification de l'authenticité des produits d'art des Premières Nations. **(3 tables)**
- Mentorats et possibilités de stage dans le domaine des arts. **(2 tables)**
- Renforcement des capacités des RH du secteur culturel (conservateurs, administrateurs, artistes, etc.).
- Potentiel pour l'exportation de produits culturels.
- Agriculture en serre sous une marque autochtone.
- Complexes touristiques, visites guidées, boutiques d'artisanat, excursions en bateau, pêche aux coques (écotourisme).

## **Possibilités de mentorat**

- Établissement officiel d'un programme de mentorat d'affaires pour les Premières Nations. **(7 tables)**



- Intégration des Autochtones dans l'économie, levée des obstacles de l'apprentissage (il faut s'y retrouver entre de nombreux ministères et services du gouvernement; cela complique l'exercice d'une activité professionnelle). **(2 tables)**
- Constitution d'une main-d'œuvre mobile, c.à-d. offrir des appuis aux personnes disposées à déménager. **(2 tables)**
- Outils d'accompagnement professionnel et de mentorat pédagogique. Quels sont-ils? Quelles lois ou politiques doivent être prises en considération? **(2 tables)**
- Donner de la visibilité à des modèles de rôle solides dans les médias grand public pour encourager les jeunes et présenter nos atouts. **(2 tables)**
- Éduquer le public au sujet des traités Wabanaki.

*La Confédération Wabanaki était l'instance dirigeante traditionnelle qui a signé des accords juridiques entre les puissances coloniales et les Premières Nations de la côte est.*

### **Possibilités dans l'aquaculture et l'agriculture**

- Aliments/énergie durables par l'aquaculture. **(2 tables)**
- Secteur de la marijuana légale.
- Transformation à valeur ajoutée pour les pêches commerciales et marque des Premières Nations.
- Agriculture biologique.
- Usine de transformation (légumes, gibier, poisson).

### **Possibilités de partenariat**

- Séparation de la politique et de l'économie par souci de constance et de continuité du développement économique dans les réserves. **(2 tables)**
- Accès à de grands projets de développement et partage des avantages/revenus. Réserver un pourcentage des fonds à l'appui aux entrepreneurs et au développement économique. **(2 tables)**
- Partenariats entre des établissements d'enseignement postsecondaire, des organismes gouvernementaux novateurs et des collectivités des Premières Nations pour promouvoir les entreprises et les entrepreneurs innovants. **(2 tables)**

### **Possibilités dans les soins de santé**

- Possibilités d'emploi dans les établissements de soins de longue durée. Ces établissements pourraient également attirer une clientèle non autochtone.  
**(4 tables)**

## Conditions favorisant le succès

À chaque table, les participants ont été invités à choisir l'une des possibilités citées lors de l'activité précédente et à définir les conditions propices au succès à l'intérieur de chacun des cinq piliers du cadre de la politique économique du Conseil de l'emploi.

<b>Possibilité – Compétences et formation</b>	
Personnes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire en sorte que la main-d'œuvre actuelle et future soit formée aux compétences essentielles (lecture, écriture, finances, maîtrise du numérique, etc.).</li> <li>• Besoin d'accompagnateurs en gestion de carrière pour faciliter la transition d'un établissement postsecondaire ou de la recherche d'un emploi à un lieu de travail. Des accompagnateurs pourraient également cerner les besoins de la main-d'œuvre.</li> </ul>
Idées	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'obstacle du français reste un énorme problème pour l'emploi des Autochtones.</li> <li>• Appui du gouvernement à des projets d'information sur le marché du travail autochtone.</li> <li>• Comment faire entrer dans la population active les personnes qui ont des problèmes de santé mentale ou de toxicomanie?</li> <li>• Initiative pour l'emploi et la prise en compte des travailleurs âgés (de 50 à 65 ans).</li> </ul>
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Besoin de fonds pour l'orientation professionnelle et le suivi des recherches sur le marché du travail, p. ex. la tenue de bases de données sur le marché du travail autochtone.</li> </ul>
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Possibilité d'un institut de formation autochtone. Un organisme pour accueillir, former et guider les gens de métier autochtones.</li> <li>• Programmes de préparation à l'examen d'équivalence d'études secondaires (GED). Programmes d'actualisation des compétences pour le marché du travail et certifications</li> </ul>

	postsecondaires.
Gouvernement souple	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Besoin d'un centre de ressources pour s'orienter parmi les systèmes d'emploi, par exemple les centres d'information sur les carrières et Emplois NB. (L'information est un peu alambiquée.)</li> <li>• Le gouvernement pourrait réduire les formalités administratives entourant la formation, c.-à-d. permettre aux apprentis et autres de trouver plus facilement une formation.</li> <li>• État d'esprit porté à l'action plutôt qu'à la réaction en matière de participation au marché du travail autochtone (cerner les tendances et en tirer parti avant qu'elles ne se manifestent).</li> </ul>

<b>Possibilité - Entrepreneuriat et développement économique communautaire</b>	
Personnes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Davantage de collaboration et d'échange d'informations entre les organismes de développement économique autochtone et les organismes de financement.</li> <li>• Davantage de récits qui célèbrent la réussite d'entrepreneurs autochtones.</li> </ul>
Idées	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Révision et clarification de la stratégie d'approvisionnement pour les entreprises autochtones pour les projets à grande échelle.</li> </ul>
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collaboration entre investisseurs et petites entreprises.</li> <li>• Stratégie d'accès aux capitaux pour les entrepreneurs dans les réserves. (Les Autochtones n'ont pas d'actifs ni de garantie viable dans les réserves.)</li> </ul>
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Création d'une chambre de commerce autochtone.</li> </ul>

Gouvernement souple	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Décloisonnement de l'information du gouvernement. (Les services et les appuis sont trop alambiqués et difficiles d'accès, et il est compliqué d'obtenir des renseignements à leur sujet.)</li> <li>• Gouvernement accessible et convivial.</li> </ul>
---------------------	--

<b>Possibilité – Entreprises écologiques</b>	
Personnes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Importance de l'inclusion de tous les intervenants.</li> <li>• Devoir de consultation.</li> <li>• Développement des capacités et d'une base de connaissances écologiques traditionnelles.</li> <li>• Information de la population (des jeunes) du Nouveau-Brunswick au sujet des énergies vertes pour inspirer des entrepreneurs et des acteurs de changement.</li> </ul>
Idées	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il faut faire davantage de recherches (p. ex. tests témoins, incidences du changement climatique sur les ressources naturelles des Premières Nations).</li> <li>• Technologie des turbines.</li> <li>• Exploitation de l'énergie marémotrice.</li> <li>• Énergie éolienne.</li> <li>• Énergie solaire.</li> <li>• Énergie géothermique.</li> </ul>
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Besoin de financement pour de jeunes entreprises dont les activités sont liées au climat.</li> <li>• Besoin de financement pour la recherche sur le climat (pour trouver des possibilités).</li> <li>• Besoin de financement pour documenter une étude sur les connaissances écologiques traditionnelles.</li> <li>• Besoin de financement pour l'innovation et la R et D</li> </ul>

	(également pour trouver des possibilités).
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Subventions pour des entreprises dont les activités sont liées au climat.</li> <li>• Soutien de la part de l'industrie/du gouvernement pour inciter davantage les entreprises à être écologiques.</li> </ul>
Gouvernement souple	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Établir un cadre et un environnement réglementaire pour des possibilités d'affaires liées au climat : parcs éoliens, énergie solaire, etc.</li> <li>• Dialogue constant et soutien des entrepreneurs.</li> </ul>

<b>Possibilité – Marque des Premières Nations sur des produits et des services</b>	
Personnes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il faut déterminer qui sont les intervenants en vue du processus d'établissement d'une marque des Premières Nations : les artistes, les anciens, les leaders de la communauté, etc.</li> <li>• Il faut déterminer quelles collectivités des Premières Nations sont acquises à l'idée d'une marque collaborative. (Les marques seront-elles conçues par bande ou par collectivité?)</li> <li>• Nécessité d'une étude de faisabilité pour cette idée.</li> </ul>
Idées	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vente à l'étranger de produits de poisson et de fruits de mer par des producteurs des Premières Nations.</li> <li>• Tourisme dans les Premières Nations pendant les quatre saisons. Possibilité de susciter l'intérêt de marchés étrangers pour des pow-wow et d'autres rassemblements artistiques.</li> <li>• Les bijoux, les créations artistiques, la culture, les vêtements, etc., pourraient être vendus sous une marque avec un souci d'authenticité pour obtenir un avantage concurrentiel.</li> </ul>

Fonds	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il faut des ressources pour une étude de faisabilité et la création possible de matériel de marque.</li> <li>• Des fonds sont nécessaires pour documenter <i>au même endroit</i> la langue, les connaissances traditionnelles et la culture.</li> </ul>
Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un « organisme des producteurs » autochtones est nécessaire pour représenter et présenter les produits des Premières Nations du Nouveau-Brunswick. Qui peut prendre l'initiative de ce projet?</li> <li>• Possibilités de mentorat pour préserver les arts, l'artisanat et les enseignements traditionnels.</li> <li>• Établir un conseil consultatif pour guider le processus de création de marque.</li> </ul>
Gouvernement souple	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Établissement d'un groupe de travail sur le tourisme autochtone (pourrait comprendre et soutenir également les activités de création de marque).</li> <li>• Financement durable, en particulier pour la documentation et la préservation du « capital culturel », p. ex. préservation de la langue, la documentation de processus comme la fabrication de paniers, la construction de canoés, etc. Ceci servirait de ressource pour des entreprises axées sur le tourisme autochtone.</li> </ul>

<b>Possibilité – Mentorat</b>	
Personnes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeunes, étudiants de l'enseignement postsecondaire, nouveaux entrepreneurs et demandeurs d'emploi (mentorés) – les besoins de ces intervenants doivent être cernés avant que des mentors puissent les aider.</li> <li>• Anciens, étudiants diplômés, étudiants, entrepreneurs prospères et fournisseurs de services d'emploi. (Mentors)</li> </ul>

Idées	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Détermination de l'offre et de la demande de possibilités dans les domaines de l'emploi, de l'éducation et de l'entrepreneuriat. Cela aidera les mentors à trouver des possibilités pour les mentorés, c.-à-d. choix d'un programme universitaire et d'une entreprise à lancer.</li> <li>• Détermination des pratiques exemplaires.</li> <li>• Le mentorat doit commencer à un jeune âge.</li> <li>• Programme d'affaires des Premières Nations.</li> <li>• Mise en œuvre de programmes de mentorat existants dans les collectivités des Premières Nations, p. ex. le programme d'entrepreneuriat Jeunes Entreprises et celui de Paul Martin.</li> <li>• Tout nouveau programme de mentorat doit être autosuffisant, c.-à-d. que les mentorés finissent par devenir les mentors des nouveaux entrants.</li> <li>• Les programmes de mentorat devraient faire participer tous les secteurs de l'économie et des affaires.</li> <li>• Une chambre de commerce autochtone (telle que mentionnée dans tout le présent document) pourrait organiser et superviser des programmes de mentorat du secteur privé.</li> <li>• Partenariat avec des établissements d'enseignement postsecondaire pour avoir des programmes de mentorat de diplômé à étudiant, voire d'étudiant à étudiant.</li> <li>• Reconnaissance de réussites et de modèles de rôle existants.</li> <li>• La sensibilité culturelle est un atout de part et d'autre dans tout programme de mentorat auquel participent des entités non autochtones.</li> </ul>
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Possibilité de financement d'un programme de mentorat par le secteur privé (stages en entreprise et programmes de mentorat).</li> </ul>



Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Établissement d'un organisme pour organiser et administrer les programmes de mentorat, p. ex. une chambre de commerce autochtone ou un organisme similaire.</li> </ul>
Gouvernement souple	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accès et collaboration entre les entreprises des Premières Nations, les chambres de commerce régionales concernées et les organismes gouvernementaux.</li> <li>• Dans quelle mesure est-il légal de travailler avec des jeunes?</li> </ul>

<b>Possibilité – Aquaculture</b>	
Personnes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les capacités peuvent facilement être créées à l'intérieur des collectivités des Premières Nations. Une formation supplémentaire reste nécessaire.</li> </ul>
Idées	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Possibilité d'autres sources de revenus, p. ex. les déchets de poisson peuvent être vendus comme engrais dans le secteur agricole.</li> <li>• Les entreprises pourraient se trouver sur les terres des Premières Nations; ainsi, les membres de la communauté employés par elles n'auraient pas à partir de chez eux.</li> <li>• Encore un produit qui pourrait être commercialisé stratégiquement sous une marque des Premières Nations.</li> </ul>
Fonds	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Capital-risque.</li> <li>• Obstacle possible, car ces entreprises pourraient avoir besoin d'un investissement de départ élevé. (Il faut plusieurs années pour atteindre le seuil de rentabilité dans ce type d'activité.)</li> <li>• Besoin de pratiques adéquates dans les domaines de la comptabilité et de la gestion.</li> </ul>

Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'infrastructure est un des aspects les plus importants dans le lancement d'une entreprise de ce type. Il faudrait faire beaucoup de recherches et d'études de faisabilité.</li><li>• Risque de problèmes de permis au Nouveau-Brunswick.</li></ul>
Gouvernement souple	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les Premières Nations doivent pouvoir s'autoréglementer.</li></ul>

## LEÇONS APPRISES

Ce sommet était le onzième d'une série de sommets sur les possibilités de secteurs particuliers dans l'ensemble de la province. Lors de chaque sommet, des leçons ont été tirées pour améliorer l'organisation des sommets à venir.

### Ce qui a bien fonctionné

- Les objectifs de la séance ont été atteints.
  - Une liste de possibilités a été dressée.
- Commentaires positifs des participants; les participants se sont sentis écoutés.
- Nombreux participants.

### Améliorations à apporter

- Plutôt que de saisir et de noter l'information sur des tableaux à feuilles, il serait plus pratique d'utiliser une tablette numérique. Le nettoyage et la saisie des données seraient beaucoup plus efficaces et les données seraient déjà numérisées.
- Clarification du but du sommet, instructions pour la journée. Clarification de la méthode à adopter par les participants pour intituler et organiser leurs idées sur le tableau à feuilles pour faciliter un peu la saisie et l'analyse de ces données.
- Une meilleure qualité et une plus grande quantité d'information fournie avant les sommets futurs.

## PROCHAINES ÉTAPES

### Enquête sur le sommet

À la suite du sommet, les participants ont reçu une enquête qui a permis de recueillir d'autres renseignements sur les idées discutées et sur l'activité même. Cette rétroaction nous aide à déterminer quelles discussions ont une résonance au-delà du sommet et à apporter des améliorations en vue des futurs sommets.

### Premier rapport

Ce rapport et les commentaires de l'enquête sont communiqués à tous les participants après le sommet.

### Second rapport

Une fois la série de sommets terminée, un rapport final sera préparé et remis à tous les participants. Ce rapport vise notamment à faire connaître les idées proposées dans les autres sommets et à souligner les thèmes communs se rattachant aux possibilités.

### Premières possibilités

Le Secrétariat du Conseil de l'emploi prévoit dégager et promouvoir les premières possibilités provenant des sommets en partenariat avec Opportunités NB et les ministères responsables. Il prévoit ensuite mettre à l'essai le modèle de développement économique des possibilités en utilisant la structure des cinq piliers stratégiques pour ces premières possibilités. Nous relèverons également les possibilités qui nécessiteraient un examen plus approfondi et celles que le gouvernement n'est pas en mesure de diriger, et nous partagerons cette évaluation avec les participants et les Néo-Brunswickois intéressés.

### Mise en œuvre de politiques favorables à la croissance

Enfin, nous déterminerons quelles sont les meilleures possibilités de croissance pour le Nouveau-Brunswick. Le Secrétariat du Conseil de l'emploi dirigera la mise sur pied d'équipes interministérielles et l'élaboration de plans et de mesures pour les possibilités, et participera à la mise en œuvre des politiques nécessaires qui favoriseront les conditions de croissance. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick fera le suivi des progrès et des résultats de ces efforts et en fera rapport.

### Sommets futurs

Nous réfléchissons à l'idée d'organiser des sommets de suivi en 2016 et au début de 2017 pour vérifier si l'approche adoptée donne de premiers résultats, discuter des améliorations à apporter et vérifier ce qui a changé du côté des possibilités de croissance économique au Nouveau-Brunswick.

## ANNEXE A – PARTICIPANTS

Nom	Organization
James Arnold	JEDI/THC
Mark Augustine	Elsipogtog First Nation
Adam Augustine	Metepenagiag
Jake Augustine	McGraw Seafood
Nelson Augustine	Ocean White Wolf
Dustin Augustine Hall	Aboriginal Resource Consultants
Percy Barnaby	Abenaki Associates
Ashley Barnaby	Listuguj Mi'gmaq Development Centre
Alexandria Barnaby	Tobique First Nation
Jeanette Bear	Tobique First Nation
Joanna Bernard	Madawaska Maliseet Economic Development Corporation
Patrick Bernard	Saint John River Valley Tribal Council
Anita Boyle	NBCC
Karen Brooks	SMFN
Cecil Cameron	Aboriginal Resource Consultants
Dany Chilton	CN
Marcy Cloud	Anqotum Resource Management
Nelson Cloud	Anqotum Resource Management
Akoulina Connell	ArtsNB
Michael Collicott	ACOA
Larry Dedam	Esgenoopetitj First Nation
Alex Dedam	JEDI
Patricia Dunnett	Metepenagiag Heritage Park
Lisa Dutcher	University of New Brunswick
Stephen Dutcher	MahSos Education and Research Associates
William Flowers	TNEGI
John Foran	City of Miramichi (deputy mayor)
Harvey Francis	Ocean White Wolf
Lynn Francis	Elsipogtog First Nation
Brian Francis	Bear Paw Productions
Edward Genova	NB Power
Delores Ginnish Vautour	
Victor Gionet	Anqotum NSMDC Consultant
Michael Girouard	NSMDC
Karl Gschwind	Esgenoopetitj First Nation
Reni Han	Han Martin Associates
Bryan Harn	JEDI
Myrna Isaac	Listuguj Mi'gmaq Development Centre

Nom	Organization
Adam Kennedy	Eel River Bar First Nation
Mike Knockwood	Eagle Specialty Machining
Victoria LaBillois	Wejuseg Construction Inc.
Gordon LaBillois	Eel River Bar First Nation
Katherine Lambert	Burnt Church First Nation
Richard Lang	The USAND Group
Leo LeBlanc	Eco leo consultants
Dorothy Lewis	Esgenoopetitj First Nation
Laura MacFarlane	The MacShack Food Truck
Jodi MacIntosh	Anqotum Resource Management
Barb Martin	Han Martin Associates
Nancy McKay	CN
Veronica Michaud	Tobique Employment & Training
Mary Milliea-Sieben	Elsipogtog Economic Development
Tina Milner	Fort Folly First Nation
Karen Narvey	Metapenagiag Heritage Park
Melvin Nash	WaterMoc One PowerCorp
Ashley Nash	NIHI Notions
Andy Nicholas	First Energy First Nation
Bob Paul	Oromocto First Nation
George Paul	Micmac Native Arts
Annette Paul	Silver's Limousine
Sydney Paul	Kingsclear First Nation
Holly Paul	Tobique Employment and Training
Candida Paul	Anqotum Resource Management
Nora Paul	Ocean White Wolf
Jordan Paul-Fontaine	Woodstock First Nation
Jean-Marie Pelletier	CCNB
Mark Pentland	NBCC
Jason Peters	Nation2Nation Construction
Christian Polchies	Oromocto First Nation
Mark Polchies	Woodstock First Nation
Patrick Polchies	Kingsclear First Nation
Leslie Reid	Aboriginal Peoples Council
Terry Richardson	Trevali Mining
MacGillivray Robert	Ulnooweg Development
Dany Robichaud	Tobique First Nation
Shelly Sabattis	Kingsclear First Nation
Charina Sappier	Elsipogtog First Nation

Nom	Organization
Roche Sappier	Aboriginal Millennium Health Products Inc.
Rick Smith	UA/MCA JATC of NB
Shelley Solomon	Tobique First Nation
Erin Sweet	NBCC
Gilles Thériault	McGraw Seafood
Jennyfer Tolley	INAC/AANDC
Sarah Ward	
Cheryl Ward	Eel Ground Community Development Centre
James P Ward	NSMDC
Angel Ward	Han Martin Associates
Taylor Ward	Anqotum Resource Management
Helen Ward-Wakelin	NBCC

GNB Participants	
Erica Craft	
Minister Ed Doherty	Aboriginal Affairs Secretariat
Minister Rick Doucet	Opportunities NB
Bonnie Doyle Creber	Aboriginal Affairs Secretariat
Chelsea Ford	Aboriginal Affairs Secretariat
Patrick Francis	Aboriginal Affairs Secretariat
David Godfrey	Post-Secondary Education, Training and Labour
Donald Hammond	Opportunities NB
Lisa Harris	MLA, Miramichi Bay Neguac
Susan Holt	Jobs Board Secretariat
Deputy Premier Stephen Horseman	Public Safety
Judith Keating	Executive Council Office
Hemant Kumar	Jobs Board Secretariat
Marie Larivière	Opportunities New-Brunswick
Karen LeBlanc	JEDI
Anne Macies	Intergovernmental Affairs
Robert McGillian	
Roberta McIntyre	Post-Secondary Education, Training and Labour
Gwen McIntyre	JEDI
Kim Nash-McKinley	JEDI
Cameron Paul	JEDI
Valerie Polchies	JEDI
Lynn Poole-Hughes	JEDI
John Smith	Aboriginal Affairs Secretariat

## **ANNEXE B – COMMENTAIRES DES PARTICIPANTS**

**Surveys sent / sondages envoyés– 89**

**Responses received / réponses reçus– 35 (39%)**

Our objectives for the Aboriginal Economic Immigration Opportunities Summit were /  
Nos objectifs pour le Sommet sur les possibilités de croissance économique des  
Autochtones ont été :

### Information Gathering / Collection des idées

- Identify a long list of viable economic opportunities to explore / Identifier une liste des opportunités économiques viables pour explorer
- Identify conditions for success in identified opportunities / Identifier les conditions de réussite pour les opportunités identifiées

### Participant Experience / Expérience des participants

- Participants had a positive experience and their contribution mattered / Participants ont eu une expérience positive
- Participants felt heard / Les participants se sentent entendus

Survey and responses were conducted in English / Sondages et les réponses ont été menées en anglais.

## **Q1. Which ideas discussed most interested you?**

### **Theme – Skills training & Mentorship**

“Skills Training” (x3)

“Skills Development”

“Education and Training “

“Mentorship” x2

“First Nations developing mentors for younger generation”

“partnerships and mentoring and management program”

### **Theme – Aboriginal Chamber of Commerce**

“Aboriginal Chamber of Commerce “ (x2)

Business Chamber of Commerce

Creation of a FN Chamber of Commerce or similar

### **Theme – Green Economy opportunities**

“Green Energy opportunities”



“Eco-Friendly sustainable economic opportunities- i.e. Clean Water, Air, Energy, and food security”

“Green Energy Projects”

“Environment”

“The value of potable water in 50 years and in particular, Canada's favourable geo-political position.”

### **Theme – Event design**

“Visioning the economy in 2018, after having dreamed wildly about 2040”

“I really like how we worked in group, recorded our ideas, and were able to present them to the group.”

“Partnership Building and Teamworking was excellent”

### **Theme – Economic Development**

“Entrepreneurship “ (x2)

“Making NB more First Nation friendly towards business“

“economic development/ sustainability in the future”

“Planning for the future”

“the number 1 table, gathering information on starting a business and they also shared other parts of NB that i can access more information”

“Systemic Barriers to Aboriginal Economic Development”

### **Theme - Relationship**

“the change of government has showed interest in making changes to improve aboriginal participation”

“Nation to Nation relationship building and treaty recognition and awareness”

“to make the provincial tax agreement with the First Nations a permanent agreement”

### **Other**

“Arts, Culture and Tourism”

“Aquaculture Development”

“Energy”

“Development of off-reserve lands“

## **Q2. How much did you feel your contributions were heard?**

Not at all – 0%

A bit – 25.7%

A lot – 45.7%

Completely – 28.6%

### **Q3. The most important thing I learned at the Summit was:**

#### **Theme – Economic Development**

“How bad Aboriginals are equipped for ec dev.solutions”

“I learned there are many resources to help me with my work.”

“There was other Aboriginal Business that I didn't know existed. Also the Mobile Trade Workers.”

“there is funding and services in place”

“The need for more skilled trades training”

“the strong message from other participants who said FN's people in NB are training but have a hard time finding work due to the bilingualism”

“a need for a cohesive body aboriginal representation in economic development”

“Basic things like driver's license and modest access to credit are barriers to success for those living on reserves, often in a rural context. The colonial decisions on where to place reserves are having a lasting negative impact where access is concerned; so are the constructs for support, which are accompanied by rules that exclude access to the tools for gaining a foothold on financial success.”

#### **Theme – Listening / Sharing**

“Information sharing”

“info sharing was the greatest...i got feedback from other first nations and it was great learning”

“The ideas to sustain NB are out there, we just have to listen.”

“Gaining different perspectives on topics.”

“Willingness to work together”

“different perspectives on challenges”

“To think big picture”

#### **Theme – Perceptions of Government and non-Aboriginals**

“The willingness from the province of NB to collaborate with the Ec.Dev. of Nb First Nations.”

“that the government seems to really be interested in making changes”

“The Province understands the importance of FN”

“access to industry and ministers”

“The willingness and support of policy and process is there by Government.”

“Non-Aboriginal people are starting to learn to listen to what Aboriginal peoples have to say but they still have a long way to go.”

“That we were heard and our ideas will be seriously taken into consideration and put into action.”

#### **Theme – Perceptions about Aboriginal people**

“That as Aboriginal people we have a variety of interest and skills with so many talents that it is difficult to narrow an interest to one topic.”

“First Nations have a strong educated voice that should be heard and not ignored”

“That we need to be prepared to have more significant input”

“There is many that feels change is needed with Aboriginal issues”  
 “Unity and Self Governance is Key to Development”

**Other**

“The crowds understanding of treaty awareness and the crowds willingness to learn more.”  
 “That the protection of water is our only viable future and that we don't have much time left to waste.”  
 “The presentation of the five policy pillars”  
 “There is still so much work to be done”  
 “Interest in getting into business, helping each other.”  
 “That there exist untapped opportunities for growth”  
 “There has to be a patient, maybe deliberate first phase”

**Q4. Please rate the following elements of the Summit:**

<b>Answer Options</b>	<b>unsatisfactory</b>	<b>neutral</b>	<b>good</b>	<b>great</b>
Venue (Riverside Entertainment Centre, Rodd Miramichi River Hotel)	0%	6%	32%	62%
Timing (8:30-3:00pm)	3%	9%	34%	54%
Refreshments/Food	0%	15%	47%	38%
Facilitation	11%	6%	40%	43%
Agenda / Structure	6%	9%	40%	46%

**Comments**

- Agenda was good but I think the exercises were rushed. I think this a 2 day agenda would have been great.
- I hope the information and comments gathered from this summit are taken seriously and not to just make it seem like the leaders were listening for one day.
- The idea of having a gathering to address aboriginal concerns is good and is a step in the right direction, however, the concerns that I brought to the forum were largely sidestepped because many of the people taking part in the discussions have not and did not have the real time experience of actually going out into the world and attempting to either get a start-up company off the ground or create jobs and positions from scratch and to build capacity thereof. Many talk the talk but have not walked in my shoes over the past three plus years. Many, if not all, are political appointees who are there at the pleasure of their chiefs and councils and do not have the wherewithal to foster or to bring about adequate change to actually make a difference in the aboriginal world. Words such as venture capital, incubation processes, partnership venues with UNB, STU, UdeM, NBCC Research, Equity Fund, Angel Investment and Investors, Nserc, Irap grants, commercialization and actualization plans and a host of other concepts were unknown to many of the

aboriginal participants I had talked to. To many participants working in Economic development is a only a paycheck and there is a lack of foresight, hindsight and insight into developing sound and effective programs to help aboriginals help themselves and therefore make an adequate contribution to the mainstream economy.

- I'm always picking on food.
- trained facilitator and note taker would have helped for consistency
- The location should have been also on Wolastoq territory as well as Mi'Kmaq territory. The facilitator was more of a time keeper and provided very little facilitation or analysis of the discussions (i.e. shutting people down and trying to rush people through), while giving too much time for government officials to speak. The agenda should have given more opportunity for Aboriginal people to speak as it was their forum.
- Enjoyed the venue and looking forward to the next steps and the sharing of the feedback that was given.
- Maybe one day is to short.
- the at the tables should of cleared most of the empty pop cans, chips and left over food from tables so we would of had more space for writing
- Chairs were quite uncomfortable
- I learned a lot and came out of the session with energy and contacts to convert ideas into actions. It was a great opportunity for partnerships, networking and building bridges.
- There should be more options for persons with food/drink related issues (diabetics). facilitator was not very great. Need someone with more energy and not someone who speaks in a monotone manner.
- didn't attend the Networking session at Riverside.
- It struck me that economic development, in the case of First People, is critical for living sustainably, but that there are so many issues attached: social, health, environmental, systemic, education - and this siloed approach to focusing on economic development specifically, with people who have similar training (most have business training and therefore have been trained to see the world one way - and that way is inside the box of a western capitalistic approach, not outside it - I actually think that there are benefits of thinking in seven generation cycles rather than in a more linear, quarterly ROI approach). There was a lot of distrust in the room around how many of these kinds of exercises First Nations people have participated in at the provincial level, without seeing action or change.
- Would have like more time to continue on strategic action plan and how we are going to acheive objectives identified. Prioritize Objective for Prov NB to deliver with

timelines. Lots of stuff was talked about about years ago but no concrete plan to act or commitment from Province/Feds.

- I particularly didn't like the way it was facilitated, I would have rather stayed in my seat then move around.
- I realize there is a protocol, but I would like to see all sessions held on a First Nation Community. There would be better feedback & community participation
- Best was networking with people
- The day was well worth it & well spent. There should be more of these events.

#### **Q5. The best part of the Summit was:**

##### **Theme – Networking / Connections**

Networking (x5)

“The best part is networking and exchanging information”

“Being able to network, and form partnerships”

“Meeting the Ministers”

“As always, networking to get much needed work done.”

“Meeting Entrepreneurs who are actually getting the work done on the ground”

“getting to know new people from the province”

“Networking with potential partners, hearing basic experiences”

“Meeting people”

##### **Theme – Group discussions, brainstorming & ideas**

“introduction to different ideas”

“To listen to some really great ideas. “

“The brain storming session on how to collectively work for the benefits of the FN”

“the morning brainstorming session.”

“the brain storming sessions and to see that there was a common theme amongst all the groups”

“Discussions with others on the topics”

“the Dialogues from the break-out sessions.”

“Working in small groups”

“Group work.”

“Group work so that all comments could be addressed and shared”

“group activities identifying future development”

“The discussion and the laughter”

“Being able to discuss issues and your feedback being heard”

“All the ideas, opinions, comments, & suggestions for improvements & action-oriented being brought forth. “

##### **Other**

“sitting with the Minister of Aboriginal affairs and him not speaking”

“Having more of the players around the table.”  
“Listening to others at each table and hearing their perspectives.”  
“The level of participation and enthusiasm of all”  
“Listening to all participants and realize how similar hurdles and problems are in every corner of the Province.”  
“Trying to prioritize issues”

**Q6. The least valuable part of the Summit was:**

**Theme – Larger issues and systems**

“There needs to be a solid foundation laid through ensuring that there is a consultation and accommodation process in place that is followed to ensure that projects proceed Without this solid foundation working together will never happen.”  
“No discussion on the issues or problems First Nation communities and entrepreneurs face in accessing economic development opportunities.”  
“Siloed approach: Economic Development for people living on reserves is tied to a larger system that is colonial, and designed to protect the rights of the English and French (this includes language and culture), and to exclude the First People. In this case, a more culturally appropriate approach to the discussion needs to be explored, where the relationship with government is on even footing. I know that there was an honest attempt at this, but I think cultural sensitization training is needed for all people who work for government.”

**Theme – Logistics / Execution**

“Early start”  
“the lunch had a lot of Carbs.”  
“only being one day”  
“The facilitators-Han & Martin”  
“Lack of industry participation (I think)”  
“table setting and clean up”  
“Sometime wasn't given time to talk or say my say (Table discussions)”  
“being moved around from table to table”  
“Brainstorming & group discussions were too short.”  
“not having any sense of ownership of how the input could be used other than govt consideration”  
“Some uncertainty as to implementation and future”

**Theme – Speeches / role of GNB-politicians**

“Opening remarks”  
“Speeches by politicians with no firm commitments”  
“The provincial's officials taking most of the credit for the ec.dev. successes happening with a few First Nations”  
“Listening to Government official speaking about his perception of what he heard as the priorities of the day”

“Too much emphasis on the role of JEDI (self-promotion)”

**Theme - Nothing**

None or n/a (x5)

All good (x2)

“none that I was aware of.”

“All was important”

“Can't think of any.”

“Personally, I did not sense anything negative @ sessions”

**Q7. Where would you like to see government focus their efforts to help grow Aboriginal entrepreneurship/employment in NB?**

**Theme – Education, Training and Mentorship (+ green theme)**

“Mentorship into senior official roles”

“Better promotion of business partnership, and management training with established corporations”

“Education: I see this this information as a two-way street. First Nations must be education on International/Canadian business culture. Non-Aboriginal business must be educated on doing business with First Nations.”

“through funding and mentorship. There are opportunities for First nations but they are ill prepared to take advantage of these opportunities”

“Leadership/Business Management Mentoring Training Programs by Aboriginal Organizations for Aboriginals.”

“more help for book keeping and business management”

“Mentoring programs”

“Have a directory for first nations to use, to help navigate all of different programs to help first in find employment and training, funding, and help with their businesses.”

“I am a part-time Adult Educator who works with Aboriginal learners; I am sadden that when I teach these training course I work with students who have self-esteem issues but are intelligent and hard workers. I see hopelessness in their eyes and hear it in their voices. Often I feel I have fail them because we give them hope for employment and to better their lives but the many of the training program I have taught does not meet the reality for employment for many of my learners. We take them so far and them we drop them, I understand and experienced it myself that there we (Aboriginals) face racism in both the employment and education sectors. I would like to a reality of a fair share that our Aboriginal people get opportunities in competing in economic opportunities both on reserve and off reserve.”

“Eco-Friendly opportunities and training”

“Skills training in the green sector”

“Support for alternative and renewable energy initiatives.”

“branding commercial fishery strategy”

### **Theme – Funding and Taxation**

“Increase funding for entrepreneurs, develop a program for mentors”

“maybe find funding as that is the major reason people don’t move forward”

“JEDI needs more money to help entrepreneurs reach their potential success”

“Tax agreements”

“The government should focus in establishing the 'provincial tax agreement' , which will eliminate a lot of uncertainty going forward dealing with financial institution”

“Help First Nations generate revenue streams so that they can support their entrepreneurs. Government should be supporting First Nation consultations and accommodations before major resource development projects begin and ensure that they are involved in every step of the project. The government should ensure that First Nations are able to engage in IBA's and revenue sharing agreements with the private sector. The government should also enter into a fair model of gaming/taxation agreement with First Nation communities that realizes the different situations for all and the level of economic opportunities and location.”

### **Theme – Connectivity in the Aboriginal Business Community**

“Aboriginal chamber of commerce”

“Chamber of Commerce-Center of Excellence-Funding type model.”

“One think I thought is missing in NB, is communications among business. Need a Database of all Aboriginal Businesses in NB (Look at ON.Model)”

### **Theme – More dialogue, partnership**

“A follow up two-day summit in Fredericton or Moncton”

“having more session with the youth”

“Government needs to sit down with leaders and discuss the future”

“Cross cultural understanding and relationship building”

“I think there needs to be more presence from Feds”

“Becoming full partners in achieving a lot more Aboriginal entrepreneurship/employment creation in all of the 15 First Nations in NB.”

“Self-determination has to be the focus. Look closely at the truth and reconciliation report. Provide resources and opportunities for our First People to learn and be mentored by Aboriginal groups in other parts of Canada and other parts of the world, where economic success does not come at the expense of cultural identity, sacred practice, or the environment, and yet still finds success in engaging with mainstream capitalistic systems. New Zealand, Australia, several tribes on the West Coast and in the states are having success (and not just with gaming, fisheries, and forestry).”

### **Other**

“In all areas discussed.”

“providing the expertise to reduce red tape, hoops and barriers”

“Open more to Natural Resources - Leading to trades and employment, cutting the cost of tuitions.

“Revamping the procurement strategy for aboriginal business as it pertains to the "Set Aside Program””



“Creating the right infrastructures to maximize growth”

“lift the bilingual requirement”

“focus on strategic activities rather than using a shotgun approach and trying to tackle too broad a scope and having lesser impact”

## **Q8. What is something you can do to support Aboriginal economic growth in NB?**

### **Theme – Educate, train, mentor**

“As I have mentioned I am an Adult Educator, whether I am employed or not I volunteer to help provide information, tutor, research, advocate, etc. ...in my goal to advance individuals who come to me.”

“Help facilitate training”

“Share my knowledge, education and continue to work in Economic Development sector to better the future for our first nations communities.”

“with the experencie that i have i could mentor”

“Teach Accounting, and Contact Management (CRM)”

### **Theme – specific initiatives**

“Advocate more Industry participation in Aboriginal strategies. Provide insight on current Aboriginal workforce development in various industries.”

“The Aboriginal Peoples Council, Equity Fund will be initiating an Aboriginal Business Council by June 2016.”

“Aboriginal Chamber of Commerce, support Aboriginal Organizations deliver Projects/Programs at the Community level. No need to have all projects centralized at JEDI, use the Councils more.”

“Help them set up an aboriginal JATC”

“Cultural tourism - Aboriginal Cultural Tourism in particular - is BIG business, but in order for FN in Atlantic Canada to have success, the first step is to provide resources to make excellent cultural product - the art (dance, visual arts, fine craft, music, film, storytelling, literature, etc.) must be informed by tradition and excel in the contemporary context. Time, resources, and training are needed in the near term in order for the communities to be ready to reflect their uniqueness out to the broader context. artsnb has been doing outreach for three years. We started with less than 40 artists in our DB. Now we have contact with more than 250, and have provided training and support on orienting artists to our programs, facilitating/supporting the grant writing process, and delivering workshops to help bolster both creative practice and business practices essential to having a sustainable arts practice. Further resources are needed to preserve language, traditional knowledge, and the environments in which traditional medicines and materials for traditional arts practice grow.”

### **Theme – Information sharing and participation**

“help consolidate the info on growth opportunities and continue to grow relationship”

“have an info session in my community of Esgenoopetitj”

“Inform my Community about JEDI, invite JEDI to TFN”

“Helping in creating some success stories in ec.dev. which can be duplicated after. do small projects that works”

“compile a step by step guide for starting a business”

“Providing guidance and leadership from an Aboriginal perspective. “

“I can participate & engage myself in achieving these lofty goals for the First Nations people in realizing their career goals & aspirations.”

“Continue to participate and offer my ideas.”

“form good partnerships”

### **Theme – Continue / Grow / improve my business**

“Make McGraw Seafood a model of partnership between Acadians & Mi'kmag nation”

“This is what my business does.”

“Provide consultation services to aboriginal entrepreneurs.”

“Commission my consultant company to do a White Paper”

“I run a business that employee three First Nation people.”

“Try to have more aboriginal people hired”

“buy from/promote other First Nation business”

### **Theme – Do my job**

“To provide opportunities to First Nations through the business opportunities that arise in the various endeavors I encounter in Northern NB as a councilor in my First Nation community”

“Help my clients, in any capacity with the goals, but in training, employment, and direct them to the right people and organizations, that will be able to help make their goals a reality.”

“8 years working for X, always promoting Aboriginal programs.”

“Continue to work with First Nations in obtaining skills for the future.”

“Ensure that solutions, ideas and proposals discussed are implemented.”

## **Q9. Please share any other feedback you have on the summit.**

### **Theme – Improvements**

“It would have been usefull to have ideas of small, medium , and large size projects for Mi'kmaq First Nations to get involved in”

“It needs to be longer and people should be involved into each discussion that was brought forward for each group. I would have liked to sit in other topic areas and provide my thought and ideas in more than one economic opportunity. I found that it was disrespectful for the government officials to leave after their opening introduction (Mr. Horseman) and the Aboriginal Affairs Secretariat representative (was out of the room more than he was in- Mr. Francis). I read this as we are really not interested in what the people have to say. I appreciate those who did stay and were able to show respect.”

“small groups were good but maybe start with room devised in 4 groups.”

“Building bridges must start by active listening.”

### **Theme – Next Steps**

“I would like to see more devolution initiatives being promoted.”

“hopefully that we finally see change.”

“How will the items listed by the delegates be actioned?”

“Would like to see part II, Strategic Planning and Implementation in January/Feb 2016.”

“the development of a comprehensive list of government departments and resources dealing with economic development and business start-up.”

“I am looking forward to being a participant in the sessions with the Premier in January.”

“The province should strategically fund some venture that would create a good foundation for the FN to work with. Like the creation of an Ec.Dev. co-op that is separate from politics of Chief and Council”

“As I had stated earlier we need a consultation and accommodation process that ensures First Nations are engaged at an early stage of development. Without this the foundation for success is not there.”

“My business markets Products and Services across Canada, but now see potential market here in NB”

### **Theme – Positive Notes**

“I thought it was really well done!”

“It's a step in the right direction. “

“I thought, it was very great, but very short.”

“i am grateful that I attended.”

“Great job. Hats off to the team at JEDI.:

“Appreciated the minister(s) being in attendance for the whole day. “

“Barb Martin was the appropriate facilitator for this process. Am looking forward to the report as it will be the foundation for our Economic Development plan in line with the GNB Pillars.”

“great initiative, having access to Ministers and deputy made this event real, that gov't is listening”

“Thank you so much for including arts, culture, and heritage in the discussion. There is a Louis Riel quote that is salient: "My people will sleep for one hundred years, but when they awake, it will be the artists who give them their spirit back."”

“A day well spent & it was a wonderful experience to be part of the process.”

“I thought this was an awesome Plenary. Congrats Organizers!!”

“The summit was a great opportunity for FN to share their potential for growth and the government in particular to gauge the lay of the Land and identify what must be done to ensure maximum economic contributions from FN communities”

### **Other**

“The Province should recognize the treaties and related court decisions when it comes to the development and management of NB's natural resources. The Province should be working with FN communities as Partners and not just some group that they may or may not have to deal with. The Province should be sending out the message to the private sector, that FN's need to be involved at the beginning and at every step of the

proposed project. The Province should be looking at FN's as a key component and asset in the development of the economy.”

“I know many who attended the summit and most are employed, for years that is. My guess is that most of these people who attend the summit have no idea of what it feels like to survive on a welfare or unemployment cheque or sometimes nothing at all. They have no idea what it feels like to be rejected when looking for employment or when asking for assistance. To get some true feedback I believe the government needs to have a summit to invite grassroots people. There some fresh ideas that the government needs to tap into, to make changes in meeting the needs of the people. This is my opportunity to speak for my Aboriginal students for they have stories and ideas that needs to be heard. They need to be valued for contributions and they have tons of untapped ideas.”

“There seems to be a lack of information on the with Opportunities NB / Enterprise Saint John / CBDC on Aboriginal organizations such as JEDI and Ulnooweg.”